

Fig. 1

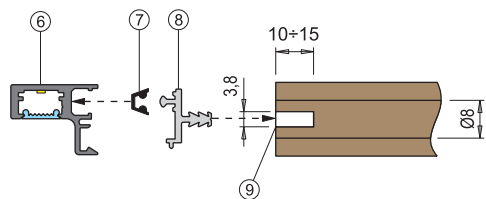


Fig. 2

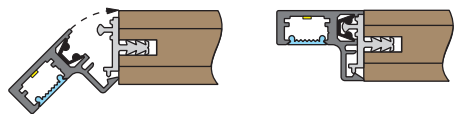


Fig. 3

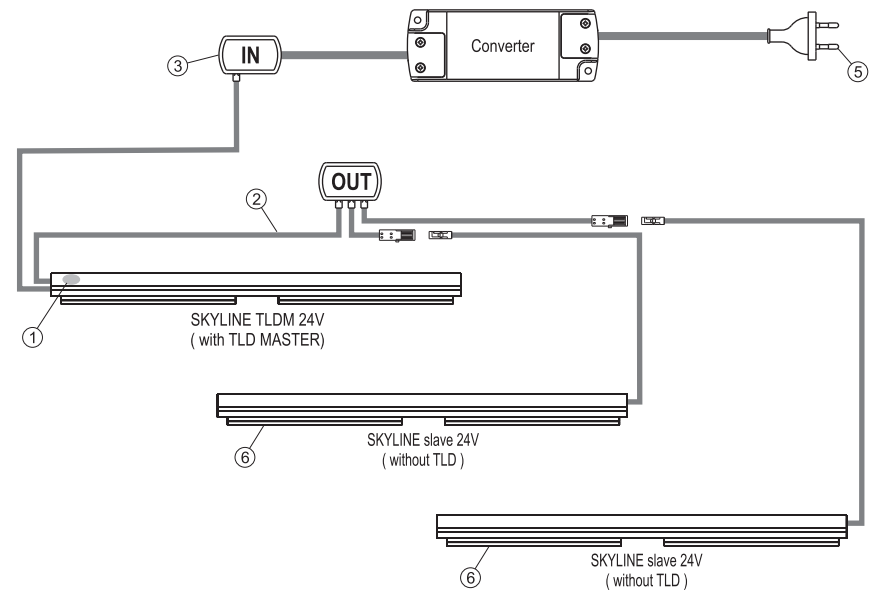


Fig. 4

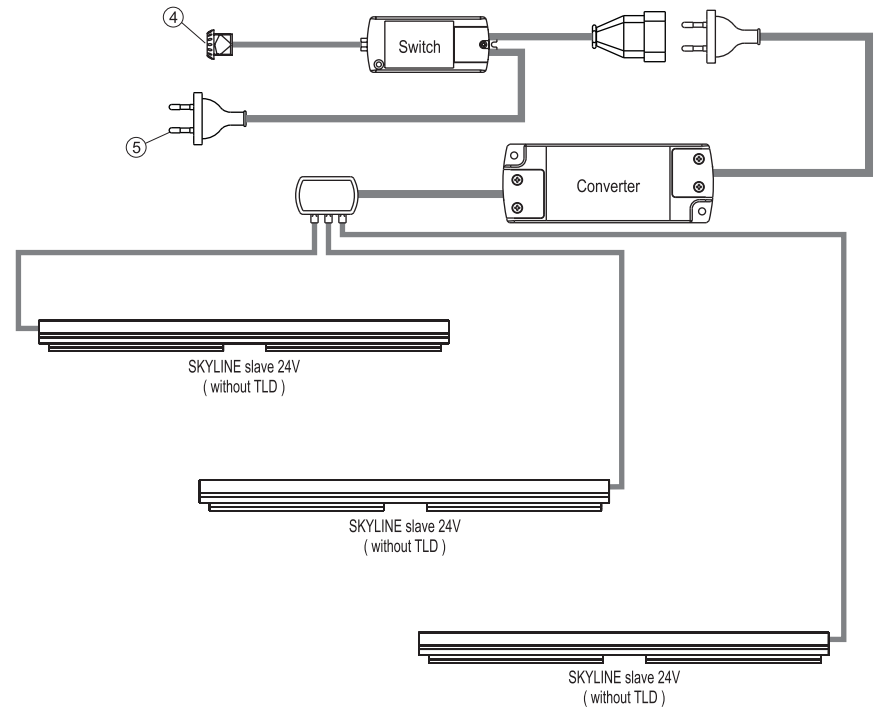


Fig. 5

## **-I- SKYLINE SLAVE 24V - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**



Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un trasformatore di sicurezza (secondo le norme EN61347-2-13).



Apparecchio idoneo al montaggio in o su superfici normalmente infiammabili.

— **SICUREZZAFOTOBIOLOGICA:**  
L'apparecchio appartiene al gruppo di rischio 0 (ESENTE), secondo la norma EN62471+2008.



Onde tutelare l'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.



L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambiente interno.

### **INSTALLAZIONE:**

- L'installazione può richiedere l'intervento di personale qualificato.
- Per poter installare lo Skyline nel pensile, è necessario che il fondo dello stesso sia accorciato di almeno 24mm (fig. 1).
- Sullo spessore del fondo pensile, praticare una fresata da 3,8mm di larghezza per 10+15mm di profondità, per poter inserire il profilo di supporto dello Skyline (8) ed un foro centrale D=8mm per il passaggio del cavo (fig. 1-2).
- Inserire i due profili di supporto Skyline (8) nella fresata, facendo attenzione a non coprire il foro per il passaggio del cavo e posizionandoli ad almeno 10mm dai bordi. Si consiglia di fissarli con apposita colla.
- Inserire il clip di fissaggio (7) nel profilo Skyline (6) assicurandosi del corretto aggancio (fig. 2-3).
- Far passare il cavo di alimentazione (2) nel foro D=8mm (fig. 1).
- Appoggiare la parte inferiore dello Skyline (6) al ripiano ed agganciarla ai profili di supporto (8) ruotando e premendo la stessa fino al completo ancoraggio delle due parti (fig. 3).
- Collegare il connettore (2) al distributore (3) dell'alimentatore a tensione costante fornito separatamente, dando tensione all'apparecchio.
- Nel caso in cui si debba collegare più di un apparecchio all'alimentatore, assicurarsi che la somma totale delle potenze assorbite dagli SKYLINE (controllare i dati targa riportati sull'etichetta del prodotto), non superi quella massima ammessa dal convertitore.
- Collegare il convertitore alla tensione di rete (220-240V) tramite la spina (5).
- Nel caso sia necessario rimuovere l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentatore e sganciarlo dal profilo di supporto, esercitando una pressione verso il basso.
- DOMUS Line garantisce il prodotto solo se alimentato con convertitore di propria fornitura.

- **AVVERTENZA:** assicurarsi che le condizioni ambientali in cui si installa l'apparecchio siano idonee.

### **COLLEGAMENTO ELETTRICO:**

Lo SKYLINE SLAVE (6) è un apparecchio privo di interruttore, quindi l'accensione dello stesso deve avvenire tramite un'interruttore remoto, che può essere presente sullo SKYLINE TLDM (1) (cablato in versione MASTER) come rappresentato in figura 4 oppure può essere affidata ad un'interruttore separato (4) collegato sul primario del convertitore come rappresentato in figura 5, o ad una presa comandata sulla quale collegare il convertitore.

## **-UK- SKYLINE SLAVE 24V - INSTALLATION INSTRUCTIONS**



The instrument is in protection class III. The power supply must be furnished by a security transformer (following the norms EN61347-2-13).



The instrument is suitable to be installed in or on inflammable surfaces.

— **PHOTOBIOLOGICAL SAFETY:**  
The unit belongs to risk group 0 (FREE), according to standard EN62471 + 2008.



To protect the environment, do not throw the instrument with the normal waste at the end of his life, but bring it to the specific points of collection for this waste foreseen by the norm.



The instrument is suitable only for inside use.

### **INSTALLATION:**

- The installation can ask the involvement of qualified personnel.
- To install the Skyline in the wall unit, its bottom must be shortened by at least 24mm (fig. 1).
- Mill out an area 3,8mm wide and 10+15mm deep in the bottom of the wall unit in order to install the Skyline support profile (8) and make a central hole D=8mm for the passage of the cable (fig. 1-2).
- Insert the two Skyline support profiles (8) in the milled out area, making sure not to cover the hole for the cable, and position them at least 10mm from the edges. It is advised to fix them with specific glue.
- Insert the fixing clips (7) in the Skyline profile (6), making sure to connect them correctly (fig. 2-3).
- Pass the power supply cable (2) through the hole D=8mm (fig. 1).
- Rest the lower part of the Skyline (6) on the shelf and connect it to the support profiles (8), turning and pressing it until the two parts are completely anchored (fig. 3).
- Connect the connector (2) to the distributor (3) of the feeder with constant tension separately furnished, giving tension to the appliance.
- In the case in which you need to connect more than one appliance to the feeder, make sure that the total sum of the powers absorbed by the SKYLINE (check the data plate on the polyester label of the product), doesn't overcome the maximum one admitted by the converter.
- Connect the converter to the main net (220-240V) with the plug (5).
- If the device must be removed, disconnect it from the power supply and release it from the support profile using downward pressure.
- DOMUS Line guarantees the product only if it is fed with converter of its own supply.

- **ATTENTION:** make sure that the environmental conditions in which the instrument is installed are suitable.

### **ELECTRICAL CONNECTIONS:**

SKYLINE SLAVE (6) is a switch-free instrument, then it must be turned on via a remote switch, that can be placed on SKYLINE TLDM (1) (wired in the MASTER version) as shown in figure 4 or it can be assigned to a separate switch (4) connected to the primary of the converter as shown in figure 5, or to a remote socket where to connect the converter.

## **-D- SKYLINE SLAVE 24V - MONTAGEANLEITUNG**



Die Leuchte ist in der Schutzklasse III. Die Stromversorgung muss über einen Sicherheits-Transformator (nach den Normen EN61347-2-13).



Der Instrument ist täglich zur Montage in oder auf entflammbare Oberflächen.

— **PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT:**  
Das Gerät gehört zur Risikogruppe 0 (GEFAHRLOS), gemäß der Norm EN62471+2008.



Schützt die Umwelt! Dieses elektrische Gerät bitte nicht in den Haummüll entsorgen, wenn es nicht mehr benutzt wird, sondern zur Sammelstelle für Sondermüll nach geltender Gesetzgebung bringen.



Das Gerät ist passend nur für innen Benutzung.

### **INSTALLATION:**

- Für die Installation kann qualifiziertes Personal erforderlich sein.
- Um Skyline im Hängeschrank zu installieren, muss der Boden desselben um mindestens 24 mm gekürzt werden (Abb. 1).
- Am Hängeschrankboden eine Nut mit 3,8 mm Breite und 10+15 mm Tiefe fräsen, damit das Halteprofil der Skyline (8) eingesetzt werden kann und eine mittlere Bohrung D=8mm für die Kabeldurchführung (Abb. 1-2) anlegen.
- Die zwei Halteprofile Skyline (8) in die Fräsung einsetzen, darauf achten, dass die Bohrung für die Kabeldurchführung nicht verdeckt wird, deshalb die Profile mindestens 10 mm von den Kanten entfernt anbringen Für die Befestigung einen geeigneten Kleber benutzen.
- Die Befestigungsklammern (7) in das Skyline-Profil (6) einsetzen, auf das sachgerechte Einhängen achten (Abb. 2-3).
- Das Versorgungskabel (2) durch die Bohrung D=8mm (Abb. 1) ziehen.
- Den unteren Teil der Skyline (6) auf den Fachboden legen und sie an den Halteprofilen (8) einhängen und bis zur vollständigen Verankerung der zwei Teile (Abb. 3) drehen und drücken.
- Verbinden den Verbinder (2) zum Verteiler (3) mit konstanter Spannung getrennt geliefert, dem Gerät Spannung.
- Will man mehr als ein Gerät an das Netzgerät anschließen, ist sicher zu stellen, dass die von den Geräten SKYLINE (die Typenschilddaten auf dem Polyesteretikett des Produkts prüfen) absorbierten Leistungsaufnahmen nicht die maximal zulässige des Converters überschreiten.
- Verbinden den converter mit der Netz Spannung (220-240V) durch den Stecker (5).
- Falls das Gerät entfernt werden soll, ist es vom Netzgerät abzutrennen und am Halteprofil auszuhängen, dabei von unten Druck ausüben.
- DOMUS Line garantiert nur dann für das Produkt, wenn es mit einem Converter aus der eigenen Produktion gespeist wird.

- **HINWEIS:** sicherstellen, dass sich die Raumbedingungen für die Installation des Gerätes eignen.

### **STROMANSCHLUSS:**

SKYLINE SLAVE (6) ist ein Apparat ohne Schalter, daher muss das Einschalten über einen Fernschalter erfolgen, der sich am SKYLINE TLDM (1) (mit Verkabelung der Ausführung MASTER) wie in Abbildung 4 gezeigt befinden kann, oder über einen eigenen Schalter (4), der an die Primärspannung des Converters angeschlossen wird, wie in Abbildung 5 gezeigt, oder über eine gesteuerte Steckdose, an die der Converter angeschlossen wird.

## **-F- SKYLINE SLAVE 24V - INSTRUCTION DE MONTAGE**



L'appareil est en classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sûreté (selon les règles EN61347-2-13).



L'appareil est apte à l'assemblage en ou sur surfaces normalement inflammables.

— **SÉCURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE:**  
L'appareil appartient au groupe de risque 0 (EXEMPT) conformément à la norme EN62471+2008.



Afin que défende le milieu, vous ne jetez pas l'appareil entre les normales déchet à la fin de sa vie, mais le porter aux points de collecte spécifique pour ces déchet prévues par le normatif.



L'appareil est apte seulement pour la jouissance à l'intérieur.

### **INSTALLATION:**

- L'installation peut demander l'implication de personnel qualifié.
- Pour installer le Skyline dans l'élément haut, il faut en raccourcir le fond d'au moins 24 mm (fig. 1).
- Pratiquer une fraisure de 3,8 mm de largeur et de 10+15 mm de profondeur sur l'épaisseur du fond de l'élément haut afin d'y insérer le profil de support du Skyline (8), puis réaliser un trou central D=8mm pour faire passer le câble (fig. 1-2).
- Insérer les deux profils de support Skyline (8) dans la fraisure en ayant soin de ne pas couvrir le trou de passage du câble, et en les plaçant à au moins 10 mm des bords. Il est conseillé de les fixer avec de la colle adéquate.
- Insérer le clip de fixation (7) dans le profil du Skyline (6) et en contrôler la bonne fixation (fig. 2-3).
- Faire passer le câble d'alimentation (2) dans le trou D=8mm (fig. 1).
- Placer la partie inférieure du Skyline (6) sur l'étagère et la fixer aux profils de support (8) en tournant et en exerçant une pression sur celle-ci pour obtenir un parfait ancrage des deux parties (fig. 3).
- Réunir le connecteur (2) au distributeur (3) de l'alimenteur à tension constante achalandé séparément, en donnant tension à l'appareil.
- Dans le cas dans lequel on doit réunir plus qu'un appareil à l'alimenteur, s'assurer que la somme totale des puissances absorbées par le SKYLINE (contrôler les données reportées sur l'étiquette en polyester du produit), ne dépasses pas de maxime admise par le convertier.
- Réunir le convertier à la tension de réseau (220-240V) par l'épéine (5).
- Si nécessaire, retirer l'appareil, le débrancher de l'alimentateur, et le décrocher du profil de support en exerçant une pression vers le bas.
- DOMUS Line garantit le produit seulement si alimenté avec du convertier de propre fourniture.

- **AVERTISSEMENT:** s'assurer que les conditions ambiantes dans lesquelles l'appareil est installé soient aptes.

### **BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE:**

SKYLINE SLAVE (6) est une lampe sans interrupteur. Par conséquent, l'allumage passe par un interrupteur déporté pouvant, se trouver sur le SKYLINE TLDM (1) (câblé en version MAÎTRE) comme illustré sur la figure 4 ou pouvant être assigné à un interrupteur séparé (4) branché sur le module principal du convertisseur comme illustré sur la figure 5, ou à une prise commandée sur laquelle brancher le convertisseur.

## **-E- SKYLINE SLAVE 24V - INSTRUCCIONES DE MONTAJE**



Aparato en clase de protección III. La alimentación tiene que ser suministrada de un transformador de seguridad (según las normas EN61347-2-13).



Aparato idóneo al montaje en ó sobre superficies normalmente inflamables.

— **SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA:**  
Este aparato pertenece al grupo de riesgo 0 (EXENTO) de acuerdo con la norma EN62471+2008.



Para proteger el medio ambiente, no tirar el aparato a la basura corriente al final de su vida útil, sino llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la normativa vigente para estos residuos.



El aparato es apto sólo para el empleo à l'intérieur.

### **INSTALACIÓN:**

- Para la instalación puede ser necesaria la intervención de personal cualificado.
- Para poder instalar el Skyline en el mueble alto, es necesario acortar el fondo de este en al menos 24 mm (fig. 1).
- En el grosor del fondo del mueble alto, realice un fresado de 3,8 mm de anchura por 10+15 mm de profundidad, para poder montar el perfil de soporte del Skyline (8), y un orificio central de D=8mm para el paso del cable (fig. 1-2).
- Monte los dos perfiles de soporte del Skyline (8) en el fresado, asegurándose de no tapar el orificio para el paso del cable y colocándolos a al menos 10 mm de los bordes. Se recomienda fijarlos con una cola adecuada.
- Monte los clips de sujeción (7) en el perfil Skyline (6) asegurándose de que se enganchen correctamente (fig. 2-3).
- Pase el cable de alimentación (2) por el orificio D=8mm (fig. 1).
- Apoye la parte inferior del Skyline (6) sobre la balda y engánchela a los perfiles de soporte (8) girándola y presionando sobre ella hasta que queden fijadas las dos partes (fig. 3).
- Conectar el conector (2) al distribuidor (3) del alimentador a tensión constante dotado separadamente, dando tensión al aparato.
- Si se debe conectar más de un aparato al alimentador, asegúrese de que la suma total de las potencias absorbidas por los SKYLINE (consulte los datos de placa indicados en la etiqueta del producto) no supere la máxima admitida por el convertidor.
- Conectar el convertidor a la tensión de red (220-240V) por la espina (5).
- Si fuese necesario quitar el aparato, desconéctelo de la fuente de alimentación y desengánchelo del perfil de soporte, ejerciendo una presión hacia abajo.
- La presa DOMUS Line garantiza el producto solo si se alimenta con convertidores suministrados por ella.

- **ADVERTENCIA:** asegúrese de que las condiciones ambientales en las que se instala el aparato sean idóneas.

### **CONEXIÓN ELÉCTRICA:**

SKYLINE SLAVE (6) es un aparato desprovisto de interruptor, por lo que para encenderlo es necesario utilizar un interruptor remoto, que puede estar presente en el SKYLINE TLDM (1) (cableado en versión MASTER) como se representa en la figura 5 o bien un interruptor separado (4) conectado en el primario del convertidor como se representa en la figura 2, o a una toma controlada en la que se conecta el convertidor.